

MAI VILÁG

POLITIKAI NAPILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Szekeşda, Bihor-jár (v. Bihor-jár
n. 2). Nyomda: telefonszám: 100
Előfizetési ár: Éves ár 600 lej,
félre 300 lej, negyedre 150
lej, egy hónapra 50 lej. Külföldi
cszeknél az arának kétszerese.
Hirdetések közlése talál a szerkesztőségben.
Aprohirdetés ár: egy sor 2 lej
Vastagabb betűvel 4 lej
Kéziratokat nem adunk vissza.

Döntő összecsapás előtt a spanyol forradalom

Hatezer csendőr Madridban. Ágyutüz alatt a forradalmárok repülőtere. A felkelők és sztrájkolók vasúti hidakat, állomás épületeket robbantnak fel. Az óriási izgalom átfut az egész országra

(Páris.) A francia határvidékre Madridból érkezett jelentések szerint a kormány az ismételt proklamált általános sztrájkra

az ostromállapot kihirdetésével adta meg a választ.

Az egész országban izgalom van, mert mindenki érzi, hogy

a döntő összecsapásnak komoly előcsatározásai megkezdődtek.

A belügyminiszterium

hatezer csendőrt összpontosított a fővárosba,

hogy a rendbontókkal sikerral szembe szállhasson és hogy szükség esetén bármely veszélyeztetett helyre irányíthassa. Még nem erősített hírek szerint a forradalmárok ma Madrid

közvetlen közelében néhány a felkelőkhöz pártolt csapatot segítségével két kaszárnyát, egy élelmezési raktárt és két hadianyagtelepet birtokukba vettek

és megszállták a főváros repülőterét, ahová állítólag Franco őrnagy, a fogásból idegenbe szökött repülőtiszt kégi uton megérkezett, hogy a mozgalmat irányítsa. A kormány erős csapatokat állított szembe a felkelőkkel és a hírek szerint tűzérési bombázásra is utasította a forradalmárok ellen felvonultatott haderők parancsnokát, amit a parancsnok végre is hajtott s több mint fél órán át ágyuztatta a repülőteret és a kaszárnyákat.

Vannak hírek arról is, hogy a madridi mozgalom is kudarcra végződött és hogy Franco őrnagy újra repülőgéphez szállt s ismét elhagyta az országot.

Forradalmi cselekményekről és sztrájkincidensekről érkeznek hírek Almeriából, Alicanből, Valenciából és Barcelonából is. A felkelők és sztrájkolók

a hírek szerint vasúti hidakat robbantottak fel, sínekét felszedték és két pályaudvari épületét, Elcheben, illetve Murviédorban felgyújtottak.

A republikánusok és radikálisok sorából, ahol csak tehetik, számos letartóztatást eszközöltek a hatóságok.

Négyszáz terítékes bankett Titulescu tiszteletére

(London.) Az angol népszövetségi ligák uniója négyszáz terítékes bankettet adott Titulescu tiszteletére.

Öngyilkos lett egy budapesti ügyvéd

(Budapest.) Morelli József dr. ügyvéd öngyilkossági szándékkal mellbelötte magát. Életveszélyes állapotban szállították kórházba. A műtétől függ, hogy életben marad-e.

Poincare volt francia miniszterelnök súlyosan megbetegedett

(Páris.) Poincaré betegsége semmi összefüggésben nincs az egy év előtti végrehajtott műtéttel. A volt miniszterelnök erős hűlést kapott, tüdőgyulladástól féltik. Háziorvosa szerint közvetlen veszély egyelőre nincs. Állapota naponta kétszer fogják orvosi jelentést kiadni.

Marconi újabb világszenzációs találmánya

(Genf.) A Journal de Geneve római levelezője szerint Marconi szenátor új találmánya, amely a rádiótelefonbeszélgetések titkosságát van hivatva megőrizni, azon alapszik, hogy a kibocsátott rádióhullámokkal együtt egy zavaró hullámot is küldenek ki az éterbe s így az adást érthetően csak különleges hullámszűrő-készülékkel ellátott felvevő készülék foghatja fel.

Németország és a Szovjet barátságos szövetsége az általános békét szolgálja

(Berlin.) Hindenburg elnök ma fogadta az új szovjetkövetet, aki üdvözlő beszéd kíséretében adta át az elnöknek megbízólevelét. A követ hangoztatta azt a törekvést, hogy a két ország közötti barátságos viszonyi még jobban

kimélyítse s ezzel az általános békét is szolgálja. Hindenburg válaszában ígéretet tett arra, hogy a törekvésében úgy ó, mint a birodalmi kormány támogatni fogja a követet.

Az Otthonlistákba még mindig lehet jelentkezni

A „Mai Világ” a múlt héten megírta, hogy az otthonlistába való jelentkezéseket a város beszüntette. Cikkünk nyomán — amelyben kimutattuk, hogy a város lakosságának több mint fele elmulasztotta a jelentkezést — a város vezetősége helyt adott annak a kívánságnak, hogy a beiratkozást meghosszabbítsa és ennek alapján még mindig lehet felvételért jelentkezni.

A felvételhez igazolás szükséges arról, hogy kolozsvári lakos, hozzájárul a város terheikhez, vagyis városi adófizető. Ha valaki bárhol alkalmazott úgy főnökével igazoltassa azt, hogy az adót befizette.

Rendőrök kergették ki a kolozsvári pénzügyigazgatóságról a pénzüket követelő nyugdíjasokat

Karácsonyra nem kapnak pénzt az állami tisztviselők

(Kolozsvár.) Hétfőn délelőtt kinos incidensek játszódtak le a kolozsvári pénzügyigazgatóságon. A pénzügyigazgatóság épületében nagyszámu nyugdíjas gyűlt össze, hogy felvegyék a régóta várt nyugdíjakat. Miután a kaszárnyában nem állott elegendő pénz ren-

delkezésre, kihírdették a nyugdíjasoknak, hogy csak karácsony után fizetik ki járulékaikat. Az elkeseredett emberek erre hatalmas botrányt csaptak, mire rendőrséget hívtak és rendőrökkel kergették szét az elkeseredett emberek csoportját. Az elkeseredett nyug-

dijasok küldöttséget menesztettek a tartományi igazgatóhoz, hogy panaszt emeljenek. Az állami tisztviselők között is nagy az elkeseredés, mert olyan hírek várnak elterjedve, hogy a decemberi fizetéseket csak december 29-én fogják kifizetni. A tisztviselők attól tartanak, hogy az ünnep előtti napon nem lesz elég idő a kifizetésekre és a fizetések csak karácsony utánra fognak maradni.

Elsimulnak a nehézségek a magyar-cseh kereskedelmi tárgyalásoknál

(Prága.) A mai csehszlovák minisztertanács is foglalkozott a magyar-csehszlovák kereskedelmi tárgyalások elé került problémákkal. A delegációk a további tárgyalásokkal bevárták a minisztertanács döntését s csak este hatkor folytatták az éjszakai órákig a a délelőtti félbeszakított tárgyalásokat. A delegációk holnap folytatják a tárgyalásokat.

A tízezer lejes utlevéladó megvitatását elhalasztották

(Bukarest.) A kamara pénzügyi bizottsága a költségvetést a parlament elé terjesztette, de a tízezer lejes utlevéladó kérdésének megvitatását egyelőre elhalasztották.

A kolozsvári postára panaszoknak a bánffyhungyadiak

(Bánffyhungyad.) Egy idő óta számos panasz hangzik el Bánffyhungyadon, hogy egy idő óta a kolozsvárról érkező posta későn érkezik. A hungyadiak panaszai szerint a hivatalos levélküldemények is négy-öt nap múlva érkeznek ki Kolozsvárról, mert sok esetben tévesen osztályozzák a kolozsvári postán a leveleket.

Hogy a panaszokból mi igaz, azt nem mi, hanem a kolozsvári postaigazgatóság van hivatva elbírálni. Magunk részéről nem tetelezzük fel, hogy a kolozsvári postán nem teljesítik hivatásukat a tisztviselők és inkább azon a véleményen vagyunk, hogy egy-két téves osztályozás előfordulhatott ugyan, azonban még nem jelenti azt, hogy a kolozsvári postatisztviselők nem értik meg a tevékenységüket.

Ingyen

jár az Athenaeum 1930-as

Almanach

150 oldal, sok képpel annak, aki portóra bélyegben 10 leit beküld, vagy 100 leiert könyvet vesz és e hirdetésre hivatkozik.

CEPAGE könyvkereskedés, Cluj-Kvár

Megirhatja végrendeletét az, aki a Kolozsvár-lónai országuton autózik

(Kolozsvár.) Már egyszer megírta a „Mai Világ”, hogy Kolozsvármege utjai megértek az alapos javításra. A tordai uton éppen a napokban fordult fel egy autóbussz az ut elhanyagoltsága miatt és hogy nagyobb katasztrófa nem történt, az csak a soffőr lélekjelenlétének volt betudható. Tagadhatatlan az, hogy a Tordai-ut borzalmasan rossz, de a Kolozsvár-lónai utról naponta jönnek be a jelentések, hogy annak elhanyagoltsága minden fantáziát felülmúl.

Nincsen egyetlen nap sem, amikor üres és terhetvívó szekerek ne dülnének fel ezuton, vagy ne ragadnának be a tátongó gödrök sártengerébe, úgy, hogy órákig is eltart, amíg az utakat közlekedhetővé teszik a megrekedt járművektől.

Az autóbusszokkal való közlekedés ez ut csapnivaló rosszasága miatt pedig egyenesen életveszélyes. Ma többen jöttek be a szerkesztőségbe és panaszkodtak azt, hogy most már bárki is, aki ezen az uton autóbusszra merészlik bátran megírhatja a végrendeletét és az utazás alatt állandóan imádkoznia kell,

hogy tisztult lélekkel mehessen a más-világra, ha már Kolozsvárra vagy Lónára nem érhetne el.

Méteres gödrök és az ezekből kivágódott kövek egész tömege áll útjába

Kollektíve jelentik be a fizetésképtelenséget a vidéki kereskedők

(Kolozsvár.) Kélemtelen meglepetés érte a napokban az egyik kolozsvári gyárvállalatot. Egy székelyföldi városból hét egy bransbeli kereskedő levelet küldött a gyárvállalatnak, melyben bejelentik azt, hogy a nyomasztó gazdasági viszonyok hatása alatt kénytelenek beszüntetni a fizetéseket.

Hogy fizetésképtelenséget jelent több kereskedő egy városban, az nem feltűnő már ma. Ami ebben az esetben fel-

a közlekedésnek és mintha bitang jószág lenne ez az út, sem Isten, sem ember nem törődik az emberek biztonságával, de legkevésbé a Kolozsvár-lónai országutal.

Nem tudjuk, hogy a megyében létezik-e még utmesteri hivatal és van-e olyan hatósági személy, akit felelőssé lehet tenni azért, ha valami borzalmas szerencsétlenség történne ezen az uton?

tűnő volt az, hogy egy városban egy bransból egyszerre fizetésképtelen lett hét kereskedő és hogy költségkímélés céljából a hét volt konkurens összeállt és egy ügyvédre bízta általánosan az ügyeik rendezését és egy azonos hangú levélben jelentették be mind a heten az insolvenciát, hogy a postai költségeken is spóroljanak. Normális viszonyok között ilyen eset elképzelhetetlen volna, 1930-ban pedig koriünet.

Biharpüspöki rémregény

Felfegyverzett rablót, autón szállított egy ládában négy elegáns férfi a biharpüspöki korcsmároshoz

(Nagyvárad.) Izgalmas, detektív-regényekbe illő bűnügy foglalkoztatja Nagyvárad rendőrségét. Biharpüspökben Kacz Benő korcsmáros háza előtt vasárnap egy luxusautó állott meg. A luxusautó négy elegánsan felöltözött utasa azzal a kéréssel lépett be Kaczhoz, engedje meg nekik, hogy egy hatalmas ládát, amely az autóban van, nála hagyjanak másnap reggelig. A korcsmáros engedett a sok kérésnek és beleegyezett, hogy a valóban jókora ládát Alig indult el azonban az autó, Kacz kuttyája olyan vérszesen vonított a láda körül, hogy Kacz Benő végül is a csendőrségre ment, ahol elmondotta az esetet. A csendőrök megjelentek a helyszínen és felfeszítették a ládát. Óriási megdöbbenésre a ládából egy késekkel

és revolverekkel állig felfegyverezett, jól öltözött férfi ugrott ki. A csendőrök azonnal felfegyverezték a különös uton a házbajutott embert, akit a csendőrségre kísértek.

A kihallgatáson azonban az elfogott ember semmi néven nevezendő vallomást nem tett, társait sem árulta el. A rejtélyes ügy Nagyváradon óriási szenzációt keltett.

Magyar Imre, Cselényi József és Bodán Margit egyetlen magyar nőtaestje Kolozsváron

A kolozsvári Magyar Színház igazgatósága tegnap megállapodott Magyar Imrével, a világhírű budapesti cigányprimással, Cselényi Józseffel, a budapesti Nemzeti Színház tagjával, a magyarországi dalosverseny győztesével és Bodán Margittal, a rádió híres nótáprimadonnájával, akik e hét péntekjén egyetlen magyar nőtaestét fognak tartani Kolozsváron.

Ezeknek a művészeknek nevét felesleges disztó jelzőkkel feleicomázni. Mindenki tudja, hogy Magyar Imre a királyi udvarokban épp olyan kedvelt cigányprimás, mint a nagyközönség legszeretettebb körében. Ő nyerte meg zenekarával a múlt hetekben lezajlott cigánybandaverseny első díját. Először Oláh Ernő, a legkiválóbb magyar cimbalmos is. Cselényi József nevét szintén minden magyar nótakedvelő úgy ismeri, mint a magyar dal leghivatottabb interpretátorát. Bodán Margit a rádióközönség kedvence.

A pénteki este ünnepe lesz a kolozsvári közönségnek.

SZÍNHÁZ

ESTI ELŐADÁS MOZIHÉLYÁRAK. KAL. A közelgő karácsonyi ünnepekre való tekintettel szerdán este kivételesen mozhelyáras előadást tart a színház. A Csunya lány című nagyszerű operett kerül színpadra a jegyek ára 10, 20, 30, 40 és 50 lej.

VALÁS UTÁN MASODSZOR. Ma, kedden este másodszor adják Bisson páratlanul mulatságos, pikáns, de izlőses francia bohózatát, a Valás után, Betegh Bébi, Komár Julis, Miklóssy Margit, Ihász Aladár, Fülöp Sándor, Tóth Elek, Leövey Leó fellépésével.

Stolcz Hilda, mint Wendla. Csütörtökön este a Tavasz ébredésében, Wendla gyönyörű szerepében fog fellépni Stolcz Hilda, a Kolozsvárról Berlinbe költözött kitiűnő színésznő. Az előadás iránt óriási az érdeklődés.

HETI MUSOR:

Kedden fél 9 órakor: Valás után. (20. B. bérlet Ssz. 96.)

Szerda fél 9 órakor: A csunya lány. (Kondor, Betegh, Tompa, Ihász stb. fellépésével. (Mozihelyáras. kal, 10, 20, 30, 40, 50 lej. Bérlet. szűnetben. Ssz. 97.)

A MAGYAR SZÍNHÁZ MOZI-MUSORA

Szókimondó kisasszony — Bebe Daniels. (Premier.) Ma, kedden premier a Magyar Színház mozijában, bemutatásra kerül az amerikai Paramount filmgyár egyik legkiválóbb produkciója, a „Szókimondó kisasszony” vidám és kalandos történet 8 felvonásban, a főszerepekben a közkedvelt Bebe Daniels és James Hall. Ebben a pompás filmben a címszerepet alakító Bebe Daniels, a bájos, temperamentumos filmstar valóssággal excellál. A darab cselekménye hol páratlanul izgalmas, hol színpokázóan humoros, mindvégig érdekfeszítő és lebilincselő. A „Szókimondó kisasszony” 3 napig marad műsoron. Ma kedden, holnap szerdán és utolszor csütörtökön kerül vetítésre, naponként három előadásban 3, 5 és 7 órakor. Helyárak valamennyi előadás alkalmával 20 és 10 lei.

Kedd, szerda és csütörtökön 3, 5 és 7 órakor „Szókimondó kisasszony” vidám kalandos történet 8 felvonásban, a főszerepekben: Bebe Daniels és James Hall. Helyárak: 20 és 10 lei.

SAJÁT ÉRDEKÉBEN NE FELEJTSE EL, hogy a Cziller Vince Főter 14. sz. alatti üzletében végkiárúsítás van. A végkiárúsításon előadásra kerülnek a cég eddig felhalmozott rendkívül finom minőségű selyem, szövet, bársony, flanel stb. áruai. Természetesen az árak a lehető legolcsóbban vannak megállapítva, úgy, hogy Önnek saját érdeke is megköveteli, hogy mielőtt karácsonyi szükségletét bárki is beszerezné, először tekintse meg ezeket az árukat, mert összehasonlítást tehet legalább az árakra nézve.

Felelős szerkesztő:

WOJTCZYK-KELEMEN GYULA

MINDEN VEVO KAP

KARÁCSONYI AJANDÉKOT

50.000

50.000 AJANDÉK

50.000 AJANDÉK

KARÁCSONYI AJANDÉK

FISCHER

ÜVEGUDVAR-CLUJ

Nevezetes dátum, határhő, sorsfordulópont minden ember életében

már csak

Sorsolási eredményről hírlap és hivatalos nyeremény-jegyzék



Nyeremények kifizetője:

ALBINA BANK

5 nap van december 21-ig

A kolozsvári mentők készpénzsorsjátékának huzási napjáig!

100 leivel 3,450.000 leire játszik

Főnyeremény:

Lei készpénzben

1.000.000

Sorsjegyek kaphatók: Bankokban tőzsdékben, és más üzletelvényekben
Rendelhető: 117 lei előzetes beküldése ellenében: Központi sorsjegyiroda Cluj-Kolozsvár, Str. Memoranduluj 16 sz. — Telefon 833

CORSO FILMSZÍNHÁZ

Premier! 15-től

Feleség vagy szerető

Fősz. Corinne Griffith
Edmund Lowe

Előjáték: Amerikai bűrlés 2 felvonás

CARMEN MOZGO

2 szez. 3 óras előadás 18 felvonás

Jordán az államügyész

9 felv. dráma. Főszerepben:

Hans Mierendorf

Mary Johnson

17 évesek

9 felv. dráma

Greta Mosheim

Adalbert v. Schlettow

URANIA

Szenzációs új műsor

Revü szépe

Szalón vigj. Főszerepben:

Dina Gralla Werner Fuetterer

Ezenkívül: Hangos pótkép és a legújabb Journal.

SELECT MOZGO

Szenzációs premier

A Szerelem láncokban

(A nemi ösztön)

LUDWIG NERTZ regénye nyomán

Fősz.: Walter Schlezák, Mary Delschaft, Anita Dorris

Ezenkívül: Pótkép és Journal

HIREK

Áldozati adó

neve annak a 4-20 százalékos levonásnak, amivel köztisztviselők járulnak hozzá a költségvetési egyensúly kikorrigálásához. Ötezer lej havi gázsín alul nem gílt az áldozati adó, csak azon felett nyílt meg a pénzügyminiszteri ötlet a funkcionár sebeket. A becsületes korrekciós tisztviselő, aki ötezer és egy-hétszáz lejből tengeti az elbányászati életét ezáltal nem fog egy fontos babérlevéllel sem hozzájárulni a kormányzat nimbuszának dicsőítésére. De legkevésbé fog a szerény polgár, aki két év óta 20 százalékos adó többletet hord bele a kasszába azon a kényes alapon, hogy a 31 milliárdos költségvetés tételétől 16 milliárdot rajta tássanak be. Megdrágul a cukor, az utóbbi csak az álmok elérhetetlen ógya ezáltal a gyerekeit külföldön iskoláztató, vagy a sorvadására külföldön orvoslást kereső polgár számára, mert itt a takarékoskás. Kuss polgár! Fizess adót, gyógykezelésd a gyomorfekélyed itt, mert négyszáz milliót írányoztak elő a költségvetésben utólevéllyel ideális lehetetlenségből, amiből századrész is alig fog befolyjni. És mert nem fog befolyjni, vajon miből préselik be a különbözetet? A gyufából... oh, nem, abból már nem lehet, mert egy egyensúlyos csomag ára egy kilo paraszibuza. Paraszibuza, igen, mert paraszibukra buza nincs. (-ra.)

MERT NEM JELENT MEG H. OTTÓ PROKLAMÁCIÓJA? Kavarodás a püspöki kinevezések miatt. Indexre került Hinleder-Fels Ákos, dr. Walner katonaként elítélte a bíróság egy nő megkeresésért. Bankfuzió készül Váradon. A Baró Kemény-család felajánlotta megvételre birtokát az államnak. László Andrét, a Transsylvania-bank igazgatóját igaztalanul vádolja a bukaresti sajtó Bethlen István gróf bizalmasa Bukarestben járt és sok más kitűnő cikk teszi változatossá az Erdélyi Futár új számát. Szögyéni Kiss Endre nagyszemélyi riportlapja minden városban kapható.

NEM AKARNAK KÉNYSZERSZINDIKÁTUST A CUKORRÉPA TERMELŐK. Az Erdélyi Gazdasági Egylet Cukorrépa-termelői Szakosztálya, mint a Termelők Szövetsége Marosvásárhelyen, december 16-án d. e. 10 órakor a vármegyeház nagytermében gyűlést tart, amelyre az érdekelt cukorrépa-termelő gazdaközönségét ezután is megvárja a Szövetség vezetősége. A gyűlésen beszámol a Szövetség a lefolyt kampányról és állást foglal a termelők kényszerszindikátusba való tömörítése tárgyában.

A KOLOZSVÁRI MAGÁNALKALMAZOTTAK NAGYGYÜLÉSE. A Magánalkalmazottak Federáció bukaresti központja országos tiltakozó gyűlést rendez a kereskedelmi vállalatok által tervbe vett nagyarányú leépítések és bérredukciók ellen, ugyanakkor parlamentari akciót indít az alkalmazotti jogviszony nemzetközi szabályozása érdekében. A kolozsvári alkalmazottak nagyarányú gyűlését holnap az Építőmunkások Otthonban este 8 órakor tartják.

Nem üzleti fogás csak karácsonyi ajándék az ELBE 20%-os

árendedménye Bizalmi könyvecskére is kiszolgálunk

ELBE

Calea Regele Ferdinand 19.

Cuza békereviziót és Habsburg restaurációt követel

(Bukarest.) Cuza tegnap folytatja nagy vihar között parlamenti beszédét. Kijelenti, hogy a zsidókérdés a legfontosabbak egyike és meg kell alakítani a keresztény nemzetek ligáját, mert a zsidó tőke forradalmat akar csinálni, hogy szétrombolhassa a világot! Cuza

ezután a nemzetközi kérdésekre tért át. Kijelenti, hogy revídiálni kell a békeszerződéseket. Németország kapja vissza gyarmatait. Elő kell segíteni Németország és Ausztria egyesülését és nem szabad megakadályozni a Habsburg-ház magyarországi restaurációját.

Cillér

Cluj, piața Unirii [Főtér] 14

végkiárúsításában vásárolhat legolcsóbban karácsonyra

Fényes nappal összeverték a főposta előtt Baumzweig Samu kereskedőt

(Kolozsvár.) Kaptuk az alábbi panaszos levelet, melyet minden kommentár nélkül közlünk:

A „Mai Világ” tek. szerkesztőségének Cluj.

Mélyen tisztelt Szerkesztő ur!

Hetven éves ember vagyok, 40 éve kereskedő és rendes adófizető polgára vagyok Clujnak, amely idő alatt köztisztviselőt vittem ki magamnak az emberek előtt.

1930. december 14-én d. e. 10 órakor

fényes nappal a Reg. Ferdinand kellok közepén, a főpostával szemben egy magát Bochtis Viktornak nevező egyén minden indok nélkül hátulról, orvul megütemadt és ütlegelt.

Ezt meglátta egy „veletlenül” arra haladó rokona,

Broscoi Alexandru cluji mészoló, ki Bochtis „védelmére” szett és mindketten ütlegeltek.

Az esetnek egy előzetes rendőri vétegi végett és nevezett két utonállót az első kerületi rendőrségre kísérték.

A rendőrségen már két tanu jelentkezett, kik azt látták, hogy én provokáltam a verekedést.

A mai napon a rajtam esett sérülé-

sekről orvosi látletetét vétettem fel és egy Bochtis Viktor, mint társa, Broscoi Alexandru ellen a rendőrségen meg az ügyészségen a feljelentést megtettem.

Nem akarok ebből nagy ügyet csinálni, de nem hagyhatom minden megjegyzés nélkül, hogy az ember fényes nappal ki van téve ilyen Bochtis Viktoroknak (aki különben Borsáról költözött Clujra), akik bátorságot merítenek maguknak embereket ázsiai módon orvul megtámadni és ilyen módon kifejezni antiszemita érzelmeiket.

Hiszem, hogy a hatóságok nekem elégtétellel fognak szolgálni ebben a kérdésben.

Öszinte híve
Braunzweig Samu
kereskedő.

Cluj, Reg. Ferdinand 25.

Eldugulásokat,

aranyeres, vese, máj és reumatikus fájdalmakat gyorsan és könnyen gyógyít a szervezet megtámadása nélkül, természetes uton, az UNIVERSAL TEA. Egy doboz ára 95 lei. Kapható: Farmacii și Drogerii Labor „MALARIN” București.

Végeladás

Huszonhét év óta fenálló óra-, ékszer- ezüst és kinaezüst-áru üzletemet és a teljes árukészletet hatósági ellenőrzés mellett minden elfogadható áron kiárnsítom

Fenyő F. ékszerész

Cluj, Piața Unirii (Főtér) 23 szám



Köhögés Hurut Tüdőbetegség!

ellen minden esetben bevált

Siromalt

gyógyszer, mert az összes gyógyszeranyagot tartalmazza, amelyeket a leghíresebb orvosok ezen betegségek ellen ajánlanak.

A Siromalt állandó és rendszeres használata által meggyógyul a hurut, elmúlik a köhögés és enyhül a tüdőbaj. Az étvágy megjavul, az életkedv fokozódik, a jó arcszín és a testlerő teljes egészében visszatér. A Siromalt olcsó, jóízű, tápláló, malátás készítmény, amely minden patikában kapható.

Ha köhög, gyakran hurutos, azaz gyenge tüdejű, írjon a Gea-Krayer R.-T. Laboratórium, Timisoara, 81. címre ingyen fűzetért, hogy megtudja mit kell tennie ezen bajok ellen.

DR. KRAUSZ MIKSA ügyvéd irodáját áthelyezte Piața Mihai Viteazul volt Széchenyi-tér 3. sz. alá.

ELVESZETT KUTYA. Elveszett egy Ripp névre hallgató rókafülű és róka nagyságú vadászkapó. A megtaláló felkérte, hogy szolgáltatassa vissza jogos tulajdonosának, Hódos fogházigazgatónak (Str. Dorobantilor 4.), aki illő jutalomban fogja részesíteni.

A PAUL EHRLICH ORVOSTUDOMÁNYI EGYESÜLET SZAKÜLÉSE. A Paul Ehrlich orvostudományi egyesület szakülésén dr. Goldberger Ede elnök megnyitja után dr. Herschkovits üléselnök felkérésére először dr. Goldenberg Pál értékes előadás keretében egy 24 éves öröklött agyaggyulladásban szenvedő férfibeteg mutatót be. Majd dr. Leitner Fülöp és Prof. dr. Steiner Pál egy gerinc-, agy-, sérnyben szenvedett operált és meggyógyult 2 éves gyermeket demonstráltak klinikai és sebészeti szempontból tökéletesen megvilágítva az esetet. Prof. dr. Steiner Pál a vesedaganatokról tartott kimerítő előadásában ismertette egy rosszindulatú daganatban szenvedett (Gravitz-féle tumor) operált és gyógyult esetét. A szakülést dr. Grünwald Ernő két igen ritka gyermekbetegség: az agy gyulladás után vitatánc és egy különös agyhártyagyulladás eseteinek rendkívül érdekes előadása zárta be. Az előadásokhoz: dr. Mátyás Mátyás, dr. Herschkovits, dr. Kiss Árpád szoltak hozzá. Végül egy Philipps-féle hordozható röntgen készüléket mutattak be. Legközelebbi szakülés január 8-án lesz.

EDISON

Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

2 filmremek 3 órási előadás 18 felv.

Gyerünk a pokolba

Hargos film 10 felv. vigj főszerepben: Collen Moore, Antonio Moreno

Fehér Stádion

a St. Moritz olimpiad 8 felv.

MAGYAR SZÍNHÁZ

Mozielőadás D. u. 3, 5, 7 órakor

Szókimondó kisasszony

Vidám és kalandos történet 8 felv.

Főszerepben:

Bebe Daniels, James Hall

Ezenkívül: Burleszk 2 felv.

Színlelőadás

Válás után

Francia vigj.

Horváth Árpád

bucsurendezése

Kezdeté fél 9 órakor

OPERA ES N. SZÍNHÁZ

Kedden 1930 dec. 16-án

Premier

Nevestele Domnului Pleșa

Kezdeté fél 9 órakor

2x annyit vásárolhat pénzével

S. Teszler

mert féláron alul kapja a legfinomabb bel- és külföldi, férfi- és női szöveteket és méret után készített **ruhákat, télikabátokat**

Calea

Regele Ferdinand 25

hatóságilag engedélyezett **végkiárusításán**

Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok, hogy így karácsony előtt milyen véleménye van a kereskedelemről?

— Nyíltan elmondhatom a véleményem magának. Minden kereskedő, aki még nem jelentett fizetésképtelenséget, gazember.

— Miért, Pancser ur?

— Mert a fizetésképtelen kereskedők fizetnek legalább valamilyen százalékot hitelezőiknek, de azok, akik nem jelentettek fizetésképtelenséget, azok egy basat sem fizetnek.

— Na és a karácsonyi szetonról mi a véleménye?

— Mint szeton kitűnő, de mint eladási alkalom, az idén nem vált be.

— Na és az új esztendőre mit remélünk?

— Azt, hogy az összes kereskedők becsületesek lesznek és legalább az egyezkedési százalékot fogják fizetni a hitelezőiknek.

— Akkor a fizetésképtelenségnél maradjunk.

APRÓHIRDETÉSEK

Ebben a rovatban minden szó 2 lej. — Vastagabb betűvel szedve 4 lej. A legkisebb apróhirdetés 20 lej. — **Állást keresők féláron hirdethetnek.** — Az apróhirdetések díja előre fizetendő.

HAZHOZ szállítom saját autómmal 20 lejért a marosmenti zamatos rizling bort, 10 literenként a rendelést. Corona vendéglőben, Esztégárnál eszközölhető.

A Malom-u. 6 szám alatti PARK

üzletben megkezdődött az olcsó Karácsonyi vásár
Női télikabát végigbélelt 980
Férfi télikabát hosszú 1200
barna bőrkabát 2000 lejtől
női és férfiruhák, szőrmehun-
dák, gyerek télikabát nagy
választékban

Álmoskönyv

és Csizló a legjobb romániai kiadás 12 lejtől. Szerelmi levelező 12 lejtől. Vőfély 10 lejtől kapható a tözsdékben és Polonyi Albert & Co. nyomdájában, Cluj, Minorita-u. 2. Visszonteladónak nagy engedmény

KOKSZOT központi fűtésre, szoba-fűtésre legolcsóbban csakis Gázgyárban szerezhet be. Telefon 41.

SZOBAFESTÉST havi 200 lei részlete vállalom, Drăgan, Str. Tunarelor 15.

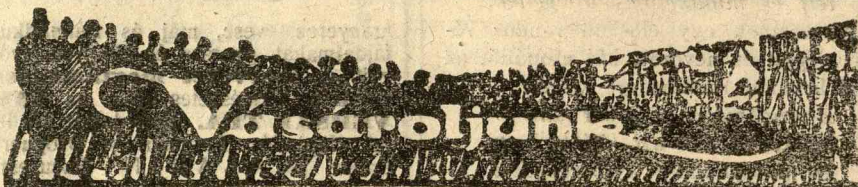
BIZTOS POLOSKAHALAL 25 lej üvege. Kapható Demeter C. gyógyszerárában, Cluj, C. Motilor 2.

SZÉPSÉG, ifjúság szép otthon: 11. sz. Szeresd otthonodat! Az otthon és berendezés művészete 62 lei. — 14. sz. Szépség, ifjúság. A szépség és ifjúság megőrzése 34 lei. — 5-6. sz. Vigyáz gyermekedre! A csecsemő és a gyermek helyes ápolása 62 lei. A szépen illusztrált sorozat 15 számból áll. Kérjen jegyzéket Lepagettől Cluj, 3 szám együtt 140 lei, 10 szám 220 lei, 15 szám 300 lei. Lepage Cluj átánvétellel szállítja. Irjon rögtön egy lapot Lepagenak.

ELADÓ olcsó hálóberendezések maszisziv tölgy topolya és körisbetettel. Atjáró-u. 8. Muzsnayai.

Eladó nagyon olcsón

két egyszerű íróasztal, egy konyhaasztal és egy kényelmes kitérő nagy antik fotel
Értekezni Minorita u. 2 sz. alatt, balra 3. ajtó



Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek nagy-
áruháza, Calea Reg. Ferdinand (v. Wesselenyi-u.) 5. Telefon 579.

Gólya-Aruház női divat külön-
legességek nagyáruhá-
za, Cal. Reg. Ferd. 11. (v. Wesselenyi-u.)
Telefon: 9-57

Férfi divat

Neumann M. utóda Boschán Géza,
Kész férfiruhák áru-
háza. Uri szabóság. Piața Unirii (Főter) 14

Katz és fia Készférfi és gyermekruha-
raktár Mérték utáni sza-
bóság. Piața Unirii (Főter) 10. Telef.: 8-35

A kémia legújabb vívmánya
szerint fest, tisztít
Czink, Cluj

Kötött-szövöttáru

Blatt kötött és szövött áruk gyári
lerakata, ahol legolcsóbban
szerezhet be harisnyát, keztyűt és kötött
árukat. Főter 13.

Edény-üveg

Moskovits és Társa konyhafel-
szerelési
cikk, üveg és porcelán áruk. Alpaca
evőeszközök. Calea Regele Ferdinand, Pó-
postával szemben.

Könyv-papír

Keszei Albert Könyv- és papir-
kereskedése, anti-
quariuma és nyomdai munkák felvételi
helye, Piața Unirii (Főter) 1.

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papír,
iskolakönyvek, írásszerek, rajz-
műszer, füzetek stb. áruház. Kérjen jegy-
zéket.

1000 kg.

apritott bükkfa
házhoz szállítva

800 Lei

**Fischer
fatelep**

Strada Erescu 15. (v. Gyufagyár-u.)
Telefon 1300

Uj könyvek:

Lagerlöf:

A generális gyűrűje 170 lei

Jakab Ödön Mesélő esték... 136 lei
Szenes Piroška: Csillag a hom-
lokán két kötet 240 lei

Vidékre után-
vétellel küldi: **Lepage Kvár.**

Asszonyok réme

Irtó Otto Wurm

Eppen a lépcsőkön haladt fölfelé Karl, amelyek a lakosztálya felé vezettek. Ekkor csoszogó léptek zaját hallotta, amelyek sietve közeledtek feléje.

A férfi ismerte már ezeket a lépcsőket. Az öreg, hűsleges házfelügyelő lámpái voltak ezek, amelyek mindig le-
zelebbre hangzottak hozzája.

Az öreg a legfelsőbb lépcsőfokot csakhamar látható lett és örömmel állt fel.

— Ah — a nagyságos ur! Oh, jól jó, hogy már végre megérkezett.

Karl akkor már ott állott szolgálattal.

— Miért? — kérdezte csaknem türelmetlenül. — Tán valami különös történt azóta, hogy távol vagyok? Jól talán hír Szerbiából?

— Nem, nagyságos uram, csak egy levél érkezett onnan, hanem —

— Nos, hát mi újság akkor?

— Kérdeztesd valaki a nagyságos ur után.

— Ugy és vajjon kicsoda?

— A rendőrség! — válaszolt a hűsleges házfelügyelő, aki urának elhalványodó arcát figyelte meg.

Karl büszkén felegyenesedett. Szeme vad tüzzel forogtak.

— A rendőrség? Tehát jártak a rendőrök a házamban? —

— Dehogy, nagyságos uram. Csak egy titkos rendőr volt itt, aki nem akarta magát megnevezni. Megígérte, hogy vissza fog jönni, ha ön már haza érkezik.

— És nem mondta azt sem, hogy mi kíván tőlem?

— Nem, nagyságos uram.

— Helyes — szólt Karl egészen nyugodtan — majd később meg fogjuk az is tudni.

Barátságosan bocsint intett a hűsleges házfelügyelőnek és mindjárt a dolgozó szobájára felé tartott.

Alig zárta be maga mögött az ajtó, már elhagyta őt csaknem vasszilárdas nyugalmával, amelyet mindeddig megtudott őrizni.

Egyetlen tekintet sem vetett Anyára, amely íróasztalán feküdt. Izgatottan járkált a szobájában föl és alá. Sötét szemeiből nyugtalanság és aggodalom tükröződött elő.

(folyt. köv.)

Tündéri karácsony-fadisz Lepagenál, Cluj

Vidékre postán utánvétellel, vagy előre fizetve franko. Küldjön 200 lejt és közölje, hogy 10, 20, vagy 30 darabot kíván, szóval kevés gyönyörűt, különlegest, vagy több kisebbet? 10 csomag arany-ezüst lametta, 3 csomag arany-ezüst tündérhaj és 12 ezüst jégcsap 55 lei. Gyönyörű csúcslisszel együtt csak 65 Lei.